

quest article estan exempts de qualsevol tribut estatal, inclosos els tributs cedits a les comunitats autònomes o local, sense que en aquest últim cas sigui procedent la compensació a què es refereix el primer paràgraf de l'apartat 2 de l'article 9 de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les hisenda locals.

5. Els aranzels dels fedataris públics i registradors de la propietat i mercantils que intervinguin els actes derivats de l'execució d'aquesta norma es redueixen en un 90 per 100.»

**Disposició final única.** *Entrada en vigor.*

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Per tant,

Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei i que la facin complir.

Madrid, 14 de maig de 2001.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,  
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

**9338** *INSTRUMENT de ratificació del Conveni número 182 de l'OIT sobre la prohibició de les pitjors formes de treball infantil i de l'acció immediata per a la seva eliminació, fet a Ginebra el 17 de juny de 1999. («BOE» 118, de 17-5-2001.)*

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

*Atès que* el dia 17 de juny de 1999 la Conferència General de l'Organització Internacional del Treball va adoptar el Conveni número 182 sobre la prohibició de les pitjors formes de treball infantil i l'acció immediata per a la seva eliminació,

*Vistos i examinats* els setze articles que integren aquest Conveni.

*Concedida* per les Corts Generals l'autorització que preveu l'article 94.1 de la Constitució,

*Aprovo i ratifico* tot el que s'hi disposa, per mitjà d'aquest Instrument, i prometo complir-lo, observar-lo i fer que es compleixi i s'observi puntualment en la seva totalitat, i amb aquesta finalitat, perquè tingui més validesa i fermesa, *mano* expedir aquest Instrument de ratificació que signo i que segella i ratifica degudament el sotassinat ministre d'Afers Exteriors.

Madrid, 14 de març de 2001.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Afers Exteriors,  
JOSEP PIQUÉ I CAMPS

**CONVENI SOBRE LA PROHIBICIÓ DE LES PITJORS FORMES DE TREBALL INFANTIL I L'ACCIÓ IMMEDIATA PER A LA SEVA ELIMINACIÓ**

**Conveni 182**

La Conferència General de l'Organització Internacional del Treball:

Convocada a Ginebra pel Consell d'Administració de l'Oficina Internacional del Treball i congregada en aquesta ciutat l'1 de juny de 1999 en la seva vuitantena reunió;

Atesa la necessitat d'adoptar nous instruments per a la prohibició i l'eliminació de les pitjors formes de treball infantil, principal prioritat de l'acció nacional i internacional, incloses la cooperació i l'assistència internacionals, com a complement del Conveni i la Recomanació sobre l'edat mínima d'admissió a l'ocupació, 1973, que continuen sent instruments fonamentals sobre el treball infantil;

Atès que l'eliminació efectiva de les pitjors formes de treball infantil requereix una acció immediata i general que tingui en compte la importància de l'educació bàsica gratuïta i la necessitat d'alliberar de totes aquestes formes de treball els nens afectats i assegurar-ne la rehabilitació i la inserció social al mateix temps que s'atenen les necessitats de les seves famílies;

Recordant la resolució sobre l'eliminació del treball infantil adoptada per la Conferència Internacional del Treball a la 83a reunió, celebrada el 1996;

Reconeixent que el treball infantil és degut en gran part a la pobresa, i que la solució a llarg termini radica en un creixement econòmic sostingut conduent al progrés social, en particular a la mitigació de la pobresa i a l'educació universal;

Recordant la Convenció sobre els Drets del Nen adoptada per l'Assemblea General de les Nacions Unides el 20 de novembre de 1989;

Recordant la Declaració de l'OIT relativa als principis i els drets fonamentals en el treball i el seu seguiment, adoptada per la Conferència Internacional del Treball a la 86a reunió, realitzada el 1998;

Recordant que algunes de les pitjors formes de treball infantil són objecte d'altres instruments internacionals, en particular el Conveni sobre el treball forçat, 1930, i la Convenció suplementària de les Nacions Unides sobre l'abolició de l'esclavitud, el tràfic d'esclaus i les institucions i pràctiques anàlogues a l'esclavitud, 1956;

Després d'haver decidit adoptar diverses proposicions relatives al treball infantil, qüestió que constitueix el quart punt de l'ordre del dia de la reunió, i

Després d'haver determinat que les proposicions esmentades revesteixen la forma d'un conveni internacional, adopta, amb data 17 de juny de 1999, el Conveni següent, que pot ser esmentat com el Conveni sobre les pitjors formes de treball infantil, 1999:

**Article 1.**

Qualsevol membre que ratifiqui aquest Conveni ha d'adoptar mesures immediates i eficaces per aconseguir la prohibició i l'eliminació de les pitjors formes de treball infantil amb caràcter d'urgència.

**Article 2.**

Als efectes d'aquest Conveni, el terme «nen» designa qualsevol persona menor de divuit anys.

**Article 3.**

Als efectes d'aquest Conveni, l'expressió «les pitjors formes de treball infantil» inclou:

a) Totes les formes d'esclavatge o les pràctiques anàlogues a l'esclavatge, com la venda i el tràfic de nens, la servitud per deutes i la condició de serf, i el treball forçós o obligatori, inclosos el reclutament forçós o obligatori de nens per utilitzar-los en conflictes armats.

b) La utilització, el reclutament o l'oferta de nens per a la prostitució, la producció de pornografia o actuacions pornogràfiques.

c) La utilització, el reclutament o l'oferta de nens per a la realització d'activitats il·lícites, en particular la

producció i el tràfic d'estupefaents, tal com es defineixen en els tractats internacionals pertinents.

d) El treball que, per la seva naturalesa o per les condicions en què es du a terme, tingui probabilitats de danyar la salut, la seguretat o la moralitat dels nens.

#### Article 4.

1. Els tipus de feines a què es refereix l'article 3.d) han de ser determinats per la legislació nacional o per l'autoritat competent, amb la consulta prèvia amb les organitzacions de patrons i de treballadors interessades i prenent en consideració les normes internacionals en la matèria, en particular els paràgrafs 3 i 4 de la Recomanació sobre les pitjors formes de treball infantil, 1999.

2. L'autoritat competent, amb la consulta prèvia amb les organitzacions de patrons i de treballadors interessades, ha de localitzar on es practiquen els tipus de feines determinats d'acord amb el paràgraf 1 d'aquest article.

3. S'ha d'examinar periòdicament i, en cas necessari, revisar la llista dels tipus de feines determinats d'acord amb el paràgraf 1 d'aquest article, en consulta amb les organitzacions de patrons i de treballadors interessades.

#### Article 5.

Qualsevol membre, amb la consulta prèvia amb les organitzacions de patrons i de treballadors, ha d'establir o designar mecanismes apropiats per vigilar l'aplicació de les disposicions per les quals es doni efecte a aquest Conveni.

#### Article 6.

1. Qualsevol membre ha d'elaborar i posar en pràctica programes d'acció per eliminar, com a mesura prioritària, les pitjors formes de treball infantil.

2. Els programes d'acció s'han d'elaborar i posar en pràctica en consulta amb les institucions governamentals competents i les organitzacions de patrons i de treballadors, prenent en consideració les opinions d'altres grups interessats, segons sigui procedent.

#### Article 7.

1. Qualsevol membre ha d'adoptar totes les mesures que siguin necessàries per garantir l'aplicació i el compliment efectius de les disposicions per les quals es doni efecte al present Conveni, inclosos l'establiment i l'aplicació de sancions penals o, segons sigui procedent, d'una altra índole.

2. Qualsevol membre ha d'adoptar, tenint en compte la importància de l'educació per a l'eliminació del treball infantil, mesures efectives i en un termini determinat, a fi de:

a) Impedir l'ocupació de nens en les pitjors formes de treball infantil.

b) Prestar l'assistència directa necessària i adequada per alliberar els nens de les pitjors formes de treball infantil i assegurar-ne la rehabilitació i inserció social.

c) Assegurar a tots els nens que hagin estat alliberats de les pitjors formes de treball infantil l'accés a l'ensenyament bàsic gratuït i, quan sigui possible i adequat, a la formació professional.

d) Identificar els nens que estan particularment exposats a riscos i entrar en contacte directe amb ells.

e) Tenir en compte la situació particular de les nenes.

3. Qualsevol membre ha de designar l'autoritat competent encarregada de l'aplicació de les disposicions per les quals es doni efecte al present Conveni.

#### Article 8.

Els membres han de prendre mesures apropiades per ajudar-se recíprocament a fi d'aplicar les disposicions

d'aquest Conveni per mitjà d'una cooperació i/o assistència internacionals més grans, inclosos el suport al desenvolupament social i econòmic, els programes d'eradicació de la pobresa i l'educació universal.

#### Article 9.

Les ratificacions formals d'aquest Conveni s'han de comunicar, per ser registrades, al director general de l'Oficina Internacional del Treball.

#### Article 10.

1. Aquest Conveni obliga únicament els membres de l'Organització Internacional del Treball les ratificacions dels quals hagi registrat el director general de l'Oficina Internacional del Treball.

2. Entra en vigor dotze mesos després de la data en què les ratificacions de dos membres hagin estat registrades pel director general.

3. Des d'aquest moment, el Conveni entra en vigor, per a cada membre, dotze mesos després de la data en què hagi estat registrada la ratificació.

#### Article 11.

1. Qualsevol membre que hagi ratificat aquest Conveni, el pot denunciar a l'expiració d'un període de deu anys, a partir de la data en què s'hagi posat en vigor inicialment, mitjançant una acta comunicada, per ser registrada, al director general de l'Oficina Internacional del Treball. La denúncia no té efecte fins un any després de la data en què s'hagi registrat.

2. Qualsevol membre que hagi ratificat aquest Conveni i que, en el termini d'un any després de l'expiració del període de deu anys esmentat en el paràgraf precedent, no faci ús del dret de denúncia que preveu aquest article, queda obligat durant un nou període de deu anys, i en endavant pot denunciar aquest Conveni quan expiri cada període de deu anys, en les condicions que preveu aquest article.

#### Article 12.

1. El director general de l'Oficina Internacional del Treball ha de notificar a tots els membres de l'Organització Internacional del Treball el registre de totes les ratificacions, declaracions i actes de denúncia que li comuniquin els membres de l'Organització.

2. En notificar als membres de l'Organització el registre de la segona ratificació que li hagi estat comunicada, el director general ha de cridar l'atenció dels membres de l'Organització sobre la data en què ha d'entrar en vigor aquest Conveni.

#### Article 13.

El director general de l'Oficina Internacional del Treball ha de comunicar al secretari general de les Nacions Unides, als efectes del registre i de conformitat amb l'article 102 de la Carta de les Nacions Unides, una informació completa sobre totes les ratificacions, declaracions i actes de denúncia que hagi registrat d'acord amb els articles precedents.

#### Article 14.

Cada vegada que ho consideri necessari, el Consell d'Administració de l'Oficina Internacional del Treball ha de presentar a la Conferència una Memòria sobre l'aplicació del Conveni, i considerar la conveniència d'incloure en l'ordre del dia de la Conferència la qüestió de la seva revisió total o parcial.

#### Article 15.

1. En cas que la Conferència adopti un nou conveni que impliqui una revisió total o parcial d'aquest, i llevat que el nou Conveni contingui disposicions en contra:

a) La ratificació, per un membre, del nou conveni revisor implica «ipso juri» la denúncia immediata d'aquest Conveni, no obstant les disposicions que conté l'article 11, sempre que el nou conveni revisor hagi entrat en vigor.

b) A partir de la data en què entri en vigor el nou conveni revisor, aquest Conveni deixa d'estar obert a la ratificació dels membres.

2. Aquest Conveni continua en vigor, en tot cas, en la seva forma i el seu contingut actuals, per als membres que l'hagin ratificat i no ratifiquin el conveni revisor.

#### Article 16.

Les versions anglesa i francesa del text d'aquest Conveni són igualment autèntiques.

Estats part	Data de dipòsit de l'instrument de ratificació
Algèria	9- 2-2001
Argentina	5- 2-2001
Bangla Desh	12- 3-2001
Barbados	23-10-2000
Belarús	31-10-2000
Belize	6- 3-2000
Botswana	3- 1-2000
Brasil	2- 2-2000
Bulgària	28- 7-2000
Canadà	6- 6-2000
República Centrafricana	28- 6-2000
Txad	6-11-2000
Xile	17- 7-2000
Xipre	27-11-2000
República de Corea	29- 3-2001
Dinamarca	14- 8-2000
Dominica	4- 1-2001
República Dominicana	15-11-2000
Equador	19- 9-2000
El Salvador	12-10-2000
Eslovàquia	20-12-1999
Espanya	2- 4-2001
Estats Units	2-12-1999
Filipines	28-11-2000
Finlàndia	17- 1-2000
Gabon	28- 3-2001
Ghana	13- 6-2000
Guaiana	15- 1-2001
Hongria	20- 4-2000
Indonèsia	28- 3-2000
Irlanda	20-12-1999
Islàndia	29- 5-2000
Itàlia	7- 6-2000
Jordània	20- 4-2000
Kuwait	15- 8-2000
Líbia	4-10-2000
Luxemburg	21- 3-2001
Malàisia	10-11-2000
Malawi	19-11-1999
Mali	14- 7-2000
Marroc	26- 1-2001
Maurici	8- 6-2000
Mèxic	30- 6-2000
Mongòlia	26- 2-2001
Namíbia	15-11-2000
Nicaragua	6-11-2000
Níger	23-10-2000
Noruega	21-12-2000
Panamà	31-10-2000
Papua Nova Guinea	2- 6-2000

Estats part	Data de dipòsit de l'instrument de ratificació
Paraguai	7- 3-2001
Portugal	15- 6-2000
Qatar	30- 5-2000
Regne Unit	22- 3-2000
Romania	13-12-2000
Rwanda	23- 5-2000
Saint Christopher i Nevis	12-10-2000
San Marino	15- 3-2000
Saint Lucia	6-12-2000
Senegal	1- 6-2000
Seychelles	28- 9-1999
Sri Lanka	1- 3-2001
Sud-àfrica	7- 6-2000
Suïssa	28- 6-2000
Tailàndia	16- 2-2001
Togo	19- 9-2000
Tunísia	28- 2-2000
Ucraïna	14-12-2000
Vietnam	19-12-2000
Iemen	15- 6-2000
Zimbabwe	11-12-2000

Aquest Conveni va entrar en vigor de forma general el 19 de novembre de 2000 i per a Espanya entra el 2 d'abril de 2002, de conformitat amb el que estableix el seu article 10, paràgraf 3.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 4 de maig de 2001.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors, Julio Núñez Montesinos.

## MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

**9419** *ENTRADA en vigor de l'Acord de transport aeri entre el Regne d'Espanya i la República de Croàcia, fet a Madrid el 21 de juliol de 1997, l'aplicació provisional del qual va ser publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 255, de data 24 d'octubre de 1997. («BOE» 119, de 18-5-2001.)*

L'Acord de transport aeri entre el Regne d'Espanya i la República de Croàcia, fet a Madrid el 21 de juliol de 1997, va entrar en vigor el 21 de març de 2001, data de l'última notificació encreuada entre les parts, en què es comunicava el compliment de les formalitats constitucionals respectives, segons estableix el seu article XXI.1.

Es fa públic per a coneixement general, i es completa així la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 255, de 24 d'octubre de 1997.

Madrid, 4 de maig de 2001.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.